

Il y a environ un demi-siècle l'abbé J. Meunier, curé de Saint-Paul-de-Vézelin, a recueilli un peu plus de 650 mots du patois de la région de Charlieu (zone limitrophe du Forez historique). Ce lexique agrémenté de petits contes forme un modeste ouvrage (40 pages) illustrés de quelques dessins de l'auteur. Cette brochure, malheureusement non datée, est difficile à trouver. Les archives de la Diana en possède un exemplaire. Même imparfait et inachevé, ce travail a le mérite d'exister, aussi mettons-nous ce lexique à la disposition des personnes intéressées par le patois. Il peut permettre d'intéressantes comparaisons avec le vocabulaire d'autres régions du Forez.

J. B.

Le patois de la région de Charlieu

Le patois de la région de Charlieu est appelé à Roanne **patois de la rive droite** pour le distinguer du patois de la rive gauche de la Loire dont il diffère considérablement.

Le patois de la rive droite est parlé non seulement dans la région de Charlieu mais également dans les cantons de Chauffailles, de Belmont, de Cours, de Thizy; d'Amplepuis, de Saint-Symphorien, etc.

Il ressemble beaucoup aux patois Charollais et Beaujolais.

Si les anciens sont restés fidèles au patois, on peut dire que les jeunes ne le parlent plus. Dans cinquante ans, le patois sera une langue morte et inconnue.

Nous avons pensé faire œuvre utile en recueillant, avant leur totale disparition, ces vénérables mots du langage de nos ancêtres.

J. Meunier

Lexique

Nous n'avons mis dans ce lexique que des mots spécifiquement patois. Nous avons volontairement éliminé les mots qui ne sont que du français déformé et d'ailleurs parfaitement intelligibles.

Une des particularités de notre patois, c'est que les **ch** se prononcent **tche**, et les **j** ou **g** se prononcent **dj** et **dg**.

L'**e** muet est généralement fortement accentué. C'est pour marquer cette accentuation que nous avons souvent écrit **ieu** pour **ie**.

A

A tso pou : peu à peu.
Abetassieu : dégénéré.

Ablager : écraser ; il m'a *ablagé* de sottises.
Abonder : arriver à faire son travail.
Accasser (s') : se baisser, s'accroupir.
Accoïnder : lisser, caresser.

Accoïnder sa voix : adoucir sa voix.
Accorser : poursuivre.
Acroler la vigne : la relever, l'attacher.
Affener : gagner, *affener* son pain.
Affreteye : froisser ; *affreteye* sa robe.
Affutiaux : beaux vêtements.
Aga ! : regarde, fais attention.
Agonir : accabler ; *agonir* de sottises.
Agotou : évier.
Agretiller : froisser, chiffonner une étoffe.
Agrognieu : tomber sur le nez.
Aime : avoir de l'*aime*, avoir du bon sens.
Airelle *ou* bichot : myrtille.
Alancier : églantier.
Allebrande : salamandre.
Amitiou : affectueux
Anin *ou* onin : petit tonneau.
Anitchieu *ou* anitsieu : exciter un chien.
Annirieu (s') : faire son nid ; dénisieu : quitter son nid.
Applaye on liée : une attelée de bœufs.
Appondre : accourir.
Appondre : atteindre avec la main.
Aquilles : vieux vêtements.
Arcandier : beau parleur ; ouvrier intrépide.
Arimé : aussi.
Arpions : doigts.
Arrayer (s') *ou* s'enrayer : se mettre en route.
Arrousou : arrosoir.
Arté : gros orteil.
Artes : mites.
Artusonné : piqué des vers.
Assarboyer : plier mal une étoffe.
Assarer *ou* rassarer : rentrer *ou* faire rentrer les animaux.
Assenti : gourmand.
Asseter (s') : s'asseoir.
Astoure : maintenant.
Atieuler (acculer) : tomber sur le derrière.
Atroder : attirer, acclimater, installer chez soi.
Avantre : sortir quelque chose.
Ave : essaim.
Aveu : avec.
Avressieu (s') : se protéger du froid, s'habiller chaudement.

B

Babete : bavarde.
Babeter : bavarder.
Babouines : lèvres.

Bade (à la) : en liberté (animaux).
Bagnole : baraque *ou* voiture de forains *ou* de bohémiens.
Bajasser : parler à tort *ou* à travers.
Balan (sur le) : indécis.
Baraban : pissenlit.
Baraquettes : pantoufles.
Barboyou : qui a le visage malpropre.
Barfouiller : bredouiller.
Barnolle : panier rond.
Barrot : char à deux roues.
Batchat : auge.
Bayard : brancard, civière.
Béal : rigole.
Beler de quelque chose : en avoir bien envie.
Belette *ou* menette : chèvre.
Beline : pomme de pin.
Belir *ou* biber : boire un œuf cru.
Bellet, bellette : fruit trop mûr.
Beluse : terrain marécageux.
Benon : baquet.
Bentou : peut-être.
Beugne : bosse sur le front résultant d'un coup.
Beuran : averse.
Beuri : baratte.
Beurrotte : petit lait.
Beute : petit trou.
Beutru : pot pour le lait.
Biche : pot à lait.
Bichon : petit récipient en métal pour porter son dîner.
Bichonnier : vieux garçon faisant lui-même sa cuisine.
Bichorne : difficile pour sa nourriture.
Bichot : myrtille.
Biller : lier les gerbes.
Billou : bâton servant à lier les gerbes.
Binette : figure.
Bise : vent du nord ; baiser.
Bistot : jeune homme élégant.
Blane : mauvaise herbe commune dans les jardins ;
Bloud : cosse du blé.
Boffer : souffler.
Bonége : exclamation, diminutif de "bonnes gens".
Borde : feu de joie ; voir aussi *ralli*.
Borgne : orvet

Borne : feu de joie que l'on fait devant la demeure des jeunes mariés au début du carême.
Borru : frisé.
Boscul ou Bouchecul : fruit de l'églantier.
Boteron : tétard.
Botian : bouc.
Boudeure (temps) : temps lourd précurseur de l'orage.
Bougrasser : bricoler.
Bouiffe : cordonnier.
Bourre (la) : les chevaux.
Boutasse : mare.
Braises (de pain) : miettes de pain.
Brande : torche de paille.
Brandon (borde *ou* rali) : feu de joie.
Brave (ou tourie) : génisse.
Brayer : piétiner.
Bredénerie : sottise.
Bredin : simple d'esprit.
Breilles *ou* brailles : pantalon.
Brelot : petit valet de ferme.
Bresse : bêche.
Bresser : bêcher.
Bresseye ou bruire : faire un léger bruit ; on entend les serpents *bresseye* dans les fourrés.
Bresseyon : fourré.
Bresseyon : orifice d'un récipient.
Bretayon : fil de la langue.
Bretter : tourner (lait), changer de direction.
Breu : bruit.
Breuyan : mugissement des bovins.
Bringue : femme sottie.
Broger : rêvasser.
Brondé : petits fruits groupés ensemble.
Buye : lessive.

C

Cabre, cabri : chèvre.
Cacoui (godignan) : matefaim de cerises.
Cacoye : coquille.
Cancorne (une) : une bavarde.
Cancorner : bavarder.
Cancouine : hanneton.
Caquillon : petit fut.
Casse : poêle.
Casson : petit tas de foin.
Cassot : casserole.
Cataplan : cataplasme.
Catchonire : cachette.

Catin : mauvaise femme.
Caton : grumeau.
Caye : truie.
Ce qua : quelque chose.
Cementire : cimetière.
Chapi : remise.
Chapon : plan de vigne.
Chapoter : taillader.
Charoller : labourer (rive gauche)
Charon : rangée de pieds de vigne.
Charrière : chemin dans les bois pour le passage des chars.
Chausse : bas.
Cheti : chétif.
Chomer : rester tranquille (enfants).
Cintié : cela.
Civière : brouette.
Claye : barrière, porte en claire-voie.
Cliapon : pied de cochon.
Cogne (se) : se mettre dans un coin.
Cogne : cognée.
Cogner : frapper.
Coinde : doux.
Congère : neige amassée par le vent.
Cora (rive gauche) : chêne.
Couaffe : péritoine du cochon.
Couane : qui a l'air bête.
Couatre : matelas de plumes.
Couet : court.
Couéter (se) : s'abriter de la pluie.
Couiner : pleurer, faire entendre de petits cris.
Couiser (se) : se taire.
Couite (avoir) : avoir besoin de faire pipi.
Coutron : coussin de plumes.
Crapioù vérin : gros crapaud de jardin.
Crayant : écrasant.
Crayer : écraser.
Cré (avoir son) : avoir atteint sa taille.
Crenouille : gosier.
Cressé : être chétif qui n'a pas grandi.
Crétre : grandir.
Creu : berceau.
Creumé : crémaillère.
Creusieu : lampe à huile d'autrefois ; rive gauche : *fanion* ou lampe à *grenoye*.
Creusser : berceau.
Creussir : craquer.
Creussisant : craquement.
Crocasser : glousser.
Croque : mère poule.

Cros : creux, petite mare.
Crouse : chemin creux.
Cruse : coquille d'œuf.
C'tu : ce
Cuchon : petit tas de foin.
Cul plat (à) : s'asseoir sur le derrière.

D

Dalo : courir (en parlant des vaches piquées par le taon).
Dari : derrière, dernier.
Daye : faux.
Dayo : dé à coudre.
Débarouiller : dégringoler.
Débénoise : cafetière.
Débringué (être) : être un peu malade, s'être fait mal.
Décacoye : sortir de sa coquille.
Décampe (prendre la) : s'enfuir.
Décaniller *ou* décaner : s'enfuir.
Décapiter : dire du mal de quelqu'un.
Décarcasser (se) : s'évertuer.
Décarqueviye : abîmer, détériorer.
Défoudraye : saccager.
Défrisé : de mauvaise humeur.
Dégandillé : déhanché, qui se dandine sur ses hanches.
Dégoye : se moquer de quelqu'un en imitant sa façon de parler.
Déléve : un peu.
Démantigoner : abîmer, démonter.
Démortsaye (se) : faire des grimaces.
Déneuri : gourmand, difficile sur la nourriture.
Déniaqueter (se) : se disputer.
Dépaténé (être) : être déchiré.
Dépatouiller (se) : sortir de la "patouille", boue ou quelque chose de gluant.
Depenayé (être) : être débraillé, en loques
Dépotenté : qui ne tient pas en place.
Désabe : désagréable.
Désal péno (faire) : faire enrager.
Désaye : désaltérer.
Deshenourer : enlaidir.
Déssateur : polisson (enfant).
Déssolo : se dit d'un enfant désagréable.
Détarmer : délayer.
Détchamosieu : mettre en pièce.
Détchoutrer : faire une tête rébarbative.
Deubo : rêvasser.
Devaller : descendre.
Devanti : tablier.

Dinguer (envoyer) : envoyer promener.
Djibo : regimber.
Djognet : sot.
Donne (de pain) : distribution de pain aux pauvres pour les enterrements.
Dordeyeu (en parlant des ivrognes) : marcher en zigzaguant.
Dravagne : prune (rive gauche).
Drole, drolesse : garçon, fille.
Druser : jouer, s'ébattre.
Dzalo : germé.

E

Eboye (les treuffles) : écraser les pommes de terre.
Ebreluter : éblouir.
Ecaler : écorcher.
Echandre : réchauffer.
Ecossou : fléau.
Ecraboye *ou* ecraye : écraser.
Ecressou : malaises de la croissance.
Ecreumes : ridelles du char.
Egambéye (s') : marcher en écartant les jambes.
Eganbeye : agrandir, étirer un vêtement.
Egeuroder : accabler de réprimandes.
Egraffiner : égratigner.
Egrafiner : égratigner.
Egrodgieu : exciter, activer.
Elancier : acacia.
Elarder (s') : tomber de tout son long par terre.
Elaumou : là-haut.
Euide : éclair.
Emberlificoner embobiner : tromper par des belles paroles.
Embringuer : embarrasser.
Empejasser : engluer.
en venir (s') : s'en retourner.
Endruser : étendre de l'engrais.
Ené : aujourd'hui.
Engobéye (s') *ou* s'entrebéye : s'entraver dans quelque chose.
Engogne : pas dégourdi.
Enteuse : maladroite.
Epandre : répandre.
Epandreye : en haillons.
Epatarasieu (s') : tomber en faisant du bruit.
Epauloye (s') *ou* s'épaulaye : se faire mal en tombant.
Epeuyi : éclore (oiseaux)
Epouri : effrayé.

Equevilles : balayures.
Equicher : se dit des poules, pousser des petits cris.
Eran (l') : le dos.
Esclot : sabot (rive gauche).
Essauva : en bas.
Essauvager : faire peur.
Eternir les vaches : mettre de la paille dans leur litière.
Etarper : gratter avec les pieds (poules).
Etrever : taquiner, faire enrager.
Etuer : échauder les tonneaux pour les rendre étanches.
Etuyer (les vaches) : les faire rentrer.
Euragne : araignée.
Euresse : grand vent.
Evanle (marcher à grand) : marcher en balançant les bras en allant vite.
Evanle (prendre son) : prendre son élan.
Evanler : balancer.
Evrevoyer (les poules) : faire peur aux poules qui s'enfuient de tous côtés.

F

Fanion : lampe à huile (rive gauche), sur la rive droite : creusieu.
Faramine (bête) : bête méchante de légende.
Farné (fruit) : fruit bien mûr.
Fatrasse : femme qui veut tout faire.
Fayard : hêtre.
Faye, faille : brebis.
Fayoule : fée.
Fene : femme.
Feniller (le foin) : faner le foin.
Feno : fenil ; sur la rive gauche *fenière*.
Feumire : fumée.
Feuron : petite fenêtre.
Féyeu : filleul.
Fiarde : toupie.
Fiarder : aller vite.
Fiole : figure (par plaisanterie)
Fioler (se) *ou* se patafioler : s'enivrer.
Fioler : siffler.
Font : source.
Fornayer : se dit des petits oiseaux lorsqu'ils quittent le nid.
Foutrot : écervelé.
Franc : tout à fait.
Frappe (de) : vivement.
Fre : froid.
Frecasser (se) : se pavaner, faire le fier.

Fregelou : frileux.
Fregoner : fourrager, gratter, remuer.
Frelot : étourdi.
Fristi (le) : le repas.
Fromaye : dragée (rive gauche).
Fromoger : nettoyer une écurie.
Frots : choses cassées, débris, grains de poussières dans l'œil.
Frouiller : tricher au jeu.
Frouillon : tricheur.
Frusques : vêtements ; "son saint-frusquin" : son bien.

G

Gabouille *ou* gaboye : boue fangeuse.
Gagniouller : se dit du chien quand il pousse des petits cris aigus.
Galarne : vent violent qui précède la tempête.
Gallet : jouet d'enfant.
Gamper : poursuivre.
Ganivelle : machine qui marche mal.
Ganivelle : personne qui n'est jamais pressée.
Gargouiller : faire entendre des gargouillements dans l'estomac.
Gaspiller (se) : se mouiller à la pluie.
Gasse : certaine étendue d'eau peu profonde, lieu où l'on patauge.
Gasser : agiter un récipient contenant un liquide.
Gassot : plaque d'eau.
Gassouiller : patauger.
Gassoyan : grande quantité d'un liquide.
Gat : leste.
Gayer : marcher dans l'eau.
Geine : marc de raisin.
Ghore : sable grossier.
Gigognier : branler.
Guilleret : de bonne humeur.
Gincher : cligner de l'œil.
Gise : aiguillon.
Gniaque : mâchoire, dent.
Gniouler : pleurer.
Gnon : coup à la figure.
Godignan : matefaim de cerises (voir aussi *cacoui*).
Gognandou *ou* regognou : rebouteux.
Gognin : lourdaud.
Gogue : sorte de beignet.
Golayon : gorge.
Golu : dindon.
Golu : glouton.
Gongonner : ronchonner.

Gore : vieille vache.
Gorgelon : gorge.
Gorgoyon : charançon.
Gorlassr (traîner la *grole*) : s'attarder sans raison.
Gorle : frelon.
Goui : serpette en forme de croissant.
Gouine : mauvaise femme.
Gouiner (se) : s'habiller sans goût.
Gouire : genre de gâteau appelé aussi clafoutis.
Gour ou Golal : trou dans la rivière.
Gourrer (quelqu'un) : le tromper.
Gourrer (se) : se tromper.
Gouter : repas de midi.
Goutte : ravin au fond duquel coule un petit ruisseau.
Goyarde : serpe munie d'un long manche.
Grabot : grain de poussière dans l'œil.
Grabot, grabotte : enfant chétif.
Grabotter : gratter la terre, bricoler, chatouiller quelqu'un.
Graffiner *ou* égraffiner : égratigner.
Grappiller *ou* grappeter : ramasser les raisins oubliés par les vendangeurs.
Grappion : montée, chemin escarpé.
Gratton : résidu de graisse fondue.
Gravirotte : vin sucré.
Gregniou : grognon.
Grepeton (à) : accroupi.
Grever : faire de la peine.
Gringueter *ou* gringreloter (verre) : vibrer;
Groasse : poule couveuse.
Grole : corbeau.
Gronler un arbre : le secouer pour en faire tomber les fruits.
Grouer : couvrir.
Gruchon : bout croustillant d'une miche de pain.
Guelette (de chèvre) : crotte de chèvre.
Guignon (de pain) : morceau de pain.
Guilleret : de bonne humeur.
Guiyon : cheville du trou du tonneau.

I

lache : gros insecte qui s'attache à la peau des chiens.
larquer *ou* yarquer : boire avec la langue comme les chiens.
Ingogne : pas débrouillard.
Itié : ici.

J

Jaquiller *ou* babeter : bavarder.

L

Lambrer : courir.
Lanlire : traînard, jamais pressé.
Laper : coller avec la langue.
Lardiche : mésange.
Larmi : petite fenêtre.
Larmu : petite lumière.
Larmuse : lézard.
Lasi : loisir.
Late (trou de) : trou dans le pisé.
Leube : pas dégourdi.
Leucaye : faire des effort pour vomir.
Licher : lécher.
Lomout *ou* élaumout : là-haut.
Loup, loutre : avare.

M

Ma : moi.
Machuré : avoir la figure ou les mains noircies.
Magnin : rétameur.
Malin : méchant.
Mandrille : bandit.
Mardou : faiseur d'embarras.
Mareye : marguillier.
Margot (prendre le) : s'envivrer.
Margot : pie ; on dit aussi oyasse.
Maronner : ronchonner, bisquer.
Marou : chat mâle.
Marou : homme ayant mauvais caractère.
Marque (pas de) : pas du tout.
Martin : bouc.
Massolin : un plein tombereau, une grande quantité.
Massot : tombereau à deux roues.
Matefaim : pâte cuite à la poêle.
Matinal : vent du nord.
Matru : petit, chétif.
Mayosse : fraise.
Meille : meule.
Melleret : qui veut s'occuper de tout.
Menette *ou* belette : chèvre.
Menotru : chétif.
Mère-sage : sage-femme.
Metrayon : qui veut commander tout le monde.
Meyan, rachat, milayet : buse.
Meyasserie : temps pluvieux ; averse se dit beuran.

Meyou : meilleur.
Milayet : buse.
Mimi : poupon, baiser d'enfant.
Mine : chatte.
Mitonnée (soupe) : soupe de pain cuit.
Mode : premier coup de cloche annonçant la messe.
Moder : partir.
Moiseute : fourmi.
Moni : meunier.
Morato : ronger.
Morceyon (de pain) : morceau de pain.
Mordiller : mâchonner.
Morvéyou : qui a besoin de se moucher.
Mouire : mûre

N

Na : noir.
Né : nuit.
Neuble : obscur.
Nioche : niais.
Nirole : nuage vaporeux qui traîne sur les montagnes.
Niouler : pleurer.
No : nous ; *vé no* : chez nous.
N'y ban : même.

O

Ognieu : intraduisible en français ; se dit d'une vache qui se laisse traire.
Ondin : foin roulé en ligne.
Oyasse *ou* margot : pie.

P

Pagnote : patte mouillée.
Paillasse : corbeille en paille.
Pailli : meule de paille.
Palesson : barreau de chaise.
Paligot : entrave que l'on met aux animaux.
Pandreyes : loques.
Panière : corbeille en osier.
Pantillon *ou* péyon : pavillon de chemise.
Paqui : pâturage;
Paramont *ou* pramot : à cause.
Parer (les bêtes) : les barrer pour les empêcher de passer.
Pargnon : côte ou tranche d'un fruit.
Pari : poirier.
Parmi (le) : le premier.
Partu : trou.
Passade : tournée de M. le curé.

Pastonade : racine jaune.
Patafiner : mourir.
Patasser : marcher en traînant les pieds, en "traînant la patte".
Pati *ou* pillerot : chiffonnier.
Patière : pétrin.
Patigonner : toucher avec les mains.
Patigots : commérages.
Patouille : boue.
Patoye : patauger.
Patoyon : qui n'est pas fier, qui ne craint pas de parler patois.
Patraque : pas bien portant.
Payon : récompense.
Péchiot : échelas de la vigne.
Pédje : poix du cordonnier.
Pelosse : prunelle.
Péné : attrapé, surpris.
Petasser : faire du gros raccommodage.
Petat : raccommodage grossier.
Petou : petit coin que les Français appellent : water-closet et que les Anglais appellent : *Lavatories*.
Peurnes : prunes ; sur la rive gauche : dravagnes.
Péye : pitié.
Péyon : pavillon de chemise.
Péziot : pois sauvage qui pousse dans les froments.
Pian : trace de pas.
Piautre : boue.
Piche : jeune poule.
Pichorne : gourmand, difficile sur la nourriture
Pichorner : manger sans appétit.
Picot : pédoncule ou queue d'un fruit.
Pillot : poussin.
Pimontoise : pioche.
Pindolin : terrain en pente.
Pioncher : saisir, pincer;
Pionner des yeux : agiter les paupières.
Pisserot : conduite d'eau, cascade.
Pisserotte : prune sauvage.
Pissoti : petite source qui tombe d'un rocher ou de la montagne.
Pitoje : piétiner.
Plan plan (tout) : tout doucement.
Platayan : plat abondant ; *une platayan de truffes*.
Pleu *ou* ploye : pluie.
Plot : gros bloc de bois sur lequel travaille le boucher, le cordonnier.

Polaille : poule.
Pollaiye *ou* pollailli : poulailler.
Polle : pelle.
Pommi : pommier.
Potegnon : petit plat, régime spécial.
Pouffiasse : grosse femme.
Pra : pré.
Prenière : après midi ; faire *prenière* : faire la sieste.
Prilhon : profond.
Prou : assez.
Pueble : peuplier.

Q

Quanqueléne (mouche) : taon qui pique les bovins.
Quelire : cuiller.
Quelon : gobelet métallique.
Quelot : dernier né d'une famille

R

Rableusson : homme trapu, râblé.
Rachat : buse.
Raine : grenouille.
Rali *ou* borde : feu de joie que l'on fait brûler près de la maison des jeunes mariés le premier dimanche du carême.
Ramana : calendrier.
Rampion : bruit qui résulte de l'engorgement du poumon.
Ranche (de) : à la suite.
Rase : fossé d'irrigation dans les prés.
Ratayer : ronger.
Ratevolage : chauve-souris.
Rebi (fruit) : ridé.
Recepé : qui porte des vêtements trop courts.
Regognou : rebouteux.
Regret (faire) : donner des nausées.
Replat : petit plateau.
Retabou : arrête-bœuf.
Retinton : retour d'une fête huit jours après.
Reviri : grand nettoyage.
Revire : rivière.
Revire : foin roulé en ligne pour être ramassé.
Revolle : petite fête qui marque la fin des foins ou des moissons.
Rifler : glisser.
Rondier : gareur (en soierie).
Ronffer : murmurer.
Rouche (avoir la) : être enroué.
Rouisse : bâton flexible.

Roulier : bouvier spécialisé dans le transport du bois.
Routie : tartine.
Ruetton *ou* riétton : petit sentier.
rutonner : grommeler.

S

Sa : lui ; vé sa : chez lui.
Sampille : femme mal habillée.
Sarreuto : scier péniblement.
Sassouiller : laver mal.
Saume : ânesse.
Saupane : souche d'arbre.
Sayer : faucher.
Scoyou : panier à salade.
Se : sec.
Seille : seau à eau.
Selle : chaise.
Semple : grand vent.
Seneran : soirée.
Sentre : sentir.
Serve : pièce d'eau.
Seugner : regarder.
Seulos : souliers.
Seume : haut.
Seutsieu : assommer.
Siape (traîner la) : traîner la jambe, être malade.
Siape : pied.
Sô : sel.
Sottise : mauvais comportement.
Souvrer : économiser, mettre de côté.
Sué : sommeil.

T

Taillon : section d'un fruit coupé.
Tale (d'euragne) : toile d'araignée.
Taler : battre.
Taloure : tout à l'heure.
Tapin (de monde) : grande quantité de personnes.
Tarabote : femme pénible.
Tavelle : pièce de bois, trique.
Tavon : taon.
Tcharaye : porter, traîner.
Tcharboyin de ... : plein poêle de...
Tchasière : cage à fromage.
Tchasseuton : feu de buisson.
Tchassieu : appuyer avec les pieds.
Tchavin : chat-huant.
Tcheuré : curé.

Telle : tuile.
Terrayon : Paysan.
Teupéne : biche à lait.
Teurdjeu : toujours.
Teuro : colline.
Tintouin : soucis.
Tirgossier (se) : se bousculer, se traîner, se tirer (enfants).
Tracassin : charivari.
Tracole : loquet.
Tramayou : rouet pour faire des trames.
Trapon : petite fenêtre.
Traverse : vent de l'ouest.
Tréquayer : trébucher.
Treussir : tousser.
Tri : grillon.
Trognon : bas du dos.
Troqui : maïs.
Tsévelire : lisière d'étoffe;
Tuison : caniveau grossier fait de grosses pierres.
Tuison *ou* cluson : haie
Tulé : crapaud.
T'y pas ? : n'est-ce pas ?

V

Var corô : ver solitaire.

Varou : véreux (fruit)
Varpeyasserie : vermine.
Vatié : voilà.
Vé : chez.
Véra : cochon mâle.
Versin (à la) : au nord, à l'abri du soleil.
Veyeye : marcher sans but, marcher en se dandinant.
Vezille : étourdi.
Viole : sentier.
Virgonder : vagabonder, rôder.
Viron : tour de promenade.
Volan : faucille.
Vrenoyan : volée ; *vrenoyan de moniaux* : volée de moineaux.
Vretiô : ver, asticot.

Y

Ye : lit.
Yé *ou* Y est : c'est.

Z

Zeux : eux.
Zicle *ou* cycle : grande couleuvre de couleur jaune.